

# StarShower Motion Laserlicht-System

**Fernbedienung | Remote Control | Telecommande |  
Telecomando | Afstandsbediening | Taviranyitas |  
Dialkové ovládanie | Dialkové ovládanie |  
Fernbedienung | Pilot | Uzaktan kumanda**

Bedienungsanleitung	3
User Manual	4
Mode d'emploi	5
Istruzioni per l'uso	6
Gebbruiksaanwijzing	7
Használati utasítás	8
Návod k obsluze	9
Návod na použitie	10
Instrucțiuni de utilizare	11
Instrukcja obsługi	12
Kullanım kılavuzu	13



Model 9943

**Importeur:**

**CH:** MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

**EU:** MediaShop Holding GmbH | Schwarzottstraße 2a | 2620 Neunkirchen | Austria

**office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv**

**DE | AT | CH: 0800 37 6 36 06** – kostenlose Servicehotline

Made in China | Fabriqué en Chine | Fabricato in Cina  
Gemaakt in China | Származási hely: Kína | Vyrobeno v Číně  
Vyrobené v Číne | Fabricat în China | Çin Mali

Stand: 8/2016



**⚠️ WARNHINWEIS**

Nicht gebrauchte und neue Batterien mischen. Nicht Alkali-, Standard (Karbon-Zink) oder wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien mischen. Nicht in Wasser eintauchen.

**⚠️ ACHTUNG**

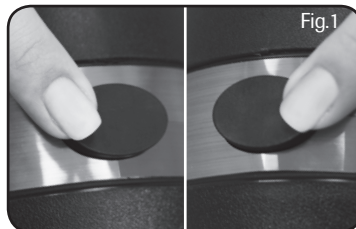
**In Einzelfällen kann es vorkommen, dass die Fernbedienung vor der Verwendung mit Ihrem Star Shower Motion synchronisiert werden muss!**

## Anleitung zur Verwendung der Fernbedienung:


### EINSCHALTEN:

Schließen Sie Ihren Star Shower Motion an das Stromnetz an. **Damit die Fernbedienung funktioniert muss Ihr Star Shower Motion immer eingeschalten sein (Kippschalter in grün oder rot-grün Stellung muss gedrückt sein). Siehe Abb. 1**


- Kippschalter auf grün für grüne Sterne
- Kippschalter auf rot-grün für rot-grüne Sterne



### MOTION:

1. Bewegungsmodus durch Betätigung des  Button an der Fernbedienung ein-/ausschalten.
2. Für beste Ergebnisse die Fernbedienung unter neun Meter von Star Shower Motion entfernt verwenden.

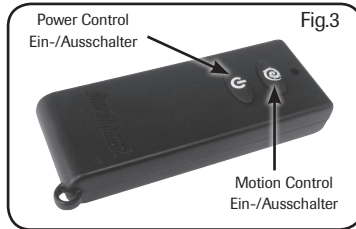
### SYNCHRONISIERUNG DER FERNBEDIENUNG:

1. Zwei AAA-Batterien (*nicht mitgeliefert*) einlegen.
2. Star Shower Motion an das Stromnetz anschließen und einschalten.
3. **Star Shower Motion im eingeschalteten Zustand ausstecken, fünf Sekunden warten und wieder anstecken.**
4. Den  Knopf (An/Aus) der Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis sich das Gerät selbst ausschaltet.
5. Wenn sich das Gerät nach Beendigung dieses Vorganges abschaltet, ist die Synchronisierung erfolgreich abgeschlossen und Ihre Fernbedienung betriebsbereit.
6. Falls die Synchronisierung nicht funktioniert hat, trennen Sie das Gerät für 5 Sekunden bitte komplett vom Stromnetz und wiederholen Sie die Vorgänge.



**Hinweis:** Schaltet man das Gerät an der Fernbedienung ab, schaltet der automatische Lichtsensor das Gerät nicht wieder automatisch ein. Der On-/Off-Button an der Fernbedienung muss dann erneut betätigt werden, um den automatischen Sensor zu reaktivieren.

**Hinweis:** Ihr Star Shower Motion ist mit einem Lichtsensor ausgestattet und kann auch mit Fernbedienung NUR in der Dunkelheit ein- bzw. ausgeschaltet werden.



### UMWELTHINWEIS

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer deshalb nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



### TECHNISCHE DATEN

Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.

Frequenzband 433.89 – 433.95 MHz / maximale Sendeleistung 8dbm  
3V DC 2xAAA

**⚠ WARNING**

Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Do not immerse in water.

**⚠ CAUTION**

**In individual cases you may need to synchronise your remote control before using it with your Star Shower Motion!**

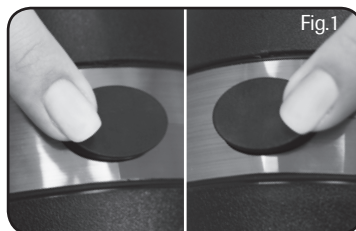
## Instructions For Remote Contra/ Use:

### TO SWITCH ON:


Connect your Star Shower Motion to the power supply.

**In order for the remote control to work, your Star Shower Motion must always be switched on (toggle in green or red-green position must be pressed) See Fig. 1**


- Set toggle to green for green stars
- Set toggle to red-green for red and green stars



### MOVEMENT:

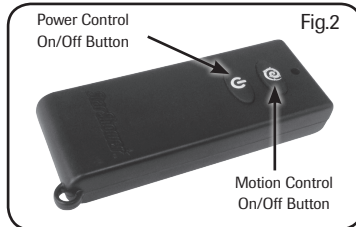
1. Switch the movement mode on/off by pressing the  button on the remote control.
2. For best results, use remote control within nine metres of your Star Shower Motion.

### SYNCHRONISATION OF REMOTE CONTROL:

1. Insert two AAA batteries (not included).
2. Connect the Star Shower Motion to your power supply and switch on.
3. **Unplug Star Shower Motion while switched on, wait five seconds and reconnect.**
4. Press and hold the remote control (On/Off) button  for 3 seconds until the device turns itself off.
5. If the device switches itself off, synchronisation has been successful and your remote control is ready to use.
6. If synchronisation was not successful, completely unplug the device from the power supply for 5 seconds and repeat the steps above.

**Hint:** if turning the unit off using the remote, the automatic light sensor will not turn the unit back on automatically. The remote on/off button will need to be pressed again to reactivate the automatic sensor.

**ADVISORY:** your Star Shower Motion is fitted with a light sensor and can **ONLY** be switched on or off in darkness.



### ENVIRONMENTAL INSTRUCTIONS

Do not dispose this product at the end of its service life through normal domestic waste. It has to be disposed through a collection agency that recycles electric and electronic devices. This is pointed out by the symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Please inquire about local collection agencies that may be operated by your distributor or your municipal administration. By recycling, making use of the materials, or other forms of recycling old units you are making an important contribution to protecting our environment.



### TECHNICAL DATA

This product complies with the European directives.  
Frequency band 433.89 – 433.95 MHz / Transit power 8dbm  
3V DC 2xAAA

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas mélanger d'anciennes et de nouvelles piles. Ne pas mélanger piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (cadmium-nickel). Ne pas les plonger dans l'eau.

### ⚠ ATTENTION

**Il est éventuellement possible que la télécommande doive être synchronisée avec votre Star Shower Motion et ce, avant de pouvoir être utilisée !**


## Instructions en cas d'utilisation avec une télécommande :

### BRANCHEMENT :


Branchez votre Star Shower Motion au réseau électrique usuel. **Afin que la télécommande soit opérationnelle, votre Star Shower Motion doit impérativement être au préalable branché (le commutateur doit être positionné sur la diode verte ou rouge). Se référer à l'illustration 1**

- Commutateur sur diode verte pour les étoiles vertes
- Commutateur sur diode vert-rouge pour les étoiles vert-rouges

### MISE EN MOUVEMENT :

1. Mode de déplacement en activant ou désactivant le bouton  qui se trouve sur la télécommande.
2. Afin d'améliorer les performances de la télécommande, utiliser le Star Shower Motion dans un rayon de neuf mètres d'éloignement.

### SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE :

1. Insérer deux piles de type AAA (non incluses dans la livraison).
2. Connecter le Star Shower Motion au réseau électrique et l'allumer.
3. **Débrancher le Star Shower Motion en mode d'activation, attendre cinq secondes, puis le rebrancher.**
4. Maintenir le bouton  Marche/Arrêt de la télécommande durant 3 secondes en position d'activation, jusqu'à extinction totale de l'appareil, de lui-même.
5. Si l'appareil se déconnecte une fois ce processus effectué, cela signifie que la synchronisation s'est effectuée avec succès et que votre télécommande est prête à l'emploi.
6. Si le processus de synchronisation a échoué, veuillez s'il vous plaît déconnecter complètement l'appareil du réseau électrique durant cinq secondes, puis recommencez ce processus.

**Conseil :** en cas de mise hors tension depuis la télécommande, le capteur automatique de lumière ne rallumera pas automatiquement l'unité. Il faudra réappuyer sur le bouton de mise sous tension, afin de réactiver le capteur automatique. (la suite se trouve au verso)

**REMARQUE :** votre Star Shower Motion est équipée d'un capteur de lumière et peut aussi être mise en marche/arrêtée. **UNIQUEMENT** avec la télécommande dans la pénombre.



### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

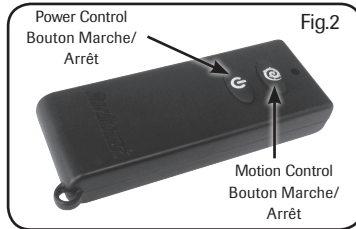
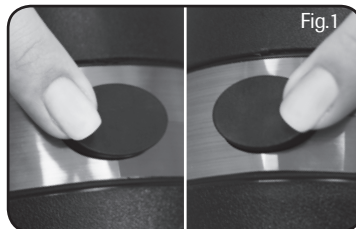
Ne jetez pas le produit aux déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole présent sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Informez-vous des points de collecte mis à disposition par votre commerçant ou l'autorité locale. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de notre environnement.



### DONNÉES TECHNIQUES

Ce produit satisfait aux normes européennes.

Bande de fréquences 433.89 - 433.95 MHz / Puissance d'émission maximale 8dbm  
3V DC 2xAAA



**⚠ AVVISO**

Non utilizzare batterie vecchie e nuove contemporaneamente. Utilizzare un unico tipo di batterie: alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio). Non immergere in acqua.

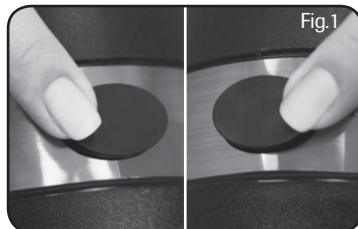
**⚠ ATTENZIONE**


**In alcuni casi può essere necessario sincronizzare il telecomando con il vostro Star Shower Motion prima del primo utilizzo!**

**Istruzioni per l'uso del Telecomando:****ACCENSIONE:**


Collegate il vostro Star Shower Motion alla corrente.  
**Per garantire il funzionamento del telecomando, il vostro Star Shower Motion deve sempre essere acceso (l'interruttore a levetta deve essere impostato sulla posizione verde o rosso-verde). Vedi fig. 1**

- Interruttore a levetta impostato su verde per stelle verdi
- Interruttore a levetta impostato su rosso-verde per stelle rosse e verdi

**MOTION:**

1. Accendere la modalità movimento con l'apposito  pulsante sul telecomando.
2. Per un migliore funzionamento, utilizzate il telecomando entro una distanza di massimo 9 metri dallo Star Shower Motion.

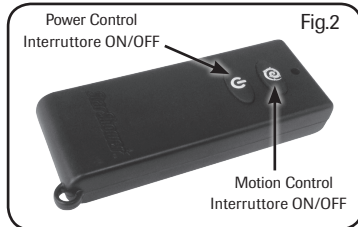
**SINCRONIZZAZIONE DEL TELECOMANDO:**

1. Inserite due batterie di tipo AAA (non incluse).
2. Collegate il vostro Star Shower Motion alla corrente e accendendotelo.
3. **Scollegate lo Star Shower Motion dalla corrente quando è ancora acceso, attendere 5 secondi e ricollegatelo.**
4. Tenete premuto il pulsante  ON/OFF per 3 secondi finché l'apparecchio non si spegne da solo.
5. Se al termine di questo procedimento l'apparecchio si spegne, la sincronizzazione è avvenuta con successo e il vostro telecomando è pronto per l'uso.
6. Qualora la sincronizzazione non sia andata a buon fine, staccate completamente l'apparecchio per 5 secondi dalla corrente e ripetete il procedimento.



**Consiglio:** se si spegne l'unità utilizzando il telecomando, il sensore luminoso automatico non riaccenderà di nuovo l'unità automaticamente. Premere di nuovo il tasto ON/OFF sul telecomando per riattivare il sensore automatico.

**AVVERTENZA:** Il vostro proiettore mobile *Magia di Stelle* è dotato di un sensore luminoso e può essere acceso o spento con il telecomando SOLO in ambienti oscuri.

**SMALTIMENTO IMBALLAGGI E PRODOTTO**

Al termine della sua durata della vita, il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Tale procedura è segnalata anche da questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione dello stesso. Si prega di informarsi sui centri di raccolta gestiti dal proprio rivenditore o dalle autorità locali. La riutilizzazione e il riciclaggio di vecchi apparecchi costituiscono un contributo importante per la tutela dell'ambiente.

**DATI TECNICI**

Questo prodotto è conforme alle normative europee.

Banda di frequenza 433.89 - 433.95 MHz / massima potenza di trasmissione 8dbm  
3V DC 2xAAA

**⚠ WAARSCHUWING** Gebruik niet tegelijkertijd zowel oude als nieuwe batterijen. Gebruik standaard (zink-koolstof), oplaadbare (nikkel-cadmium), of alkaline batterijen niet door elkaar heen. Niet onderdompelen in water.

**⚠ LET OP!**

Het kan voorkomen dat de afstandsbediening gesynchroniseerd moet worden voordat het met uw Star Shower Motion gebruikt kan worden.

## Instructies voor het gebruik van de afstandsbediening:

### INSCHAKELLEN:

Sluit uw Star Shower Motion aan op het stopcontact.

**Om te kunnen functioneren dient uw Star Shower Motion altijd ingeschakeld te zijn (tuimelschakelaar op groene of rood-groene positie dient ingedrukt te zijn).** Zie afb. 1

- Tuimelschakelaar op groen voor groene sterren
- tuimelschakelaar op rood-groen voor rood-groen sterren

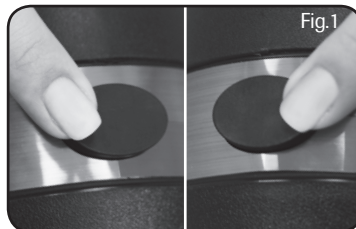




Fig.1

### MOTION:

1. Bewegingsmodus aan- of uit schakelen door de knop  op de afstandsbediening te gebruiken.
2. Gebruik de afstandsbediening binnen een straal van negen meter van de Star Shower Motion voor het behalen van het beste resultaat.

### SYNCHRONISATIE VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. Plaats twee AAA-batterijen (niet meegeleverd).
2. Sluit uw Star Shower Motion aan op het stopcontact en zet hem aan.
3. **Haal de Star Shower Motion in ingeschakelde toestand uit het stopcontact, wacht vijf seconden en sluit hem weer aan.**
4. Hou de knop  (aan/uit) van de afstandsbediening 3 seconden lang ingedrukt, totdat het apparaat zich vanzelf uitschakelt.
5. Wanneer het apparaat zich na het beëindigen van deze procedure uitschakelt is de synchronisatie met succes afgerond en is uw afstandsbediening klaar voor gebruik.
6. Is de synchronisatie niet gelukt, sluit dan het apparaat gedurende 5 seconden compleet van het stroomnet af en herhaal vervolgens de procedure.

**Tip:** als u de unit met de afstandsbediening uitzet dan zal de automatische lichtsensord de unit niet automatisch weer aanzetten. Om de automatische sensor opnieuw te activeren zult u de aan/uit knop van de afstandsbediening opnieuw in moeten drukken.

**NOTA BENE:** Uw Star Shower Motion beschikt over een lichtsensord en kan ook met de afstandsbediening UITSLUITEND in het donker aan- of uitgeschakeld worden.



Fig.1

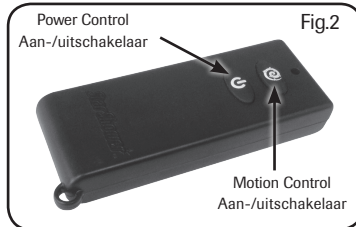


Fig.2



### MILIEUVOORSCHRIFTEN

Werp het product aan het eind van zijn levensduur daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



### TECHNISCHE GEGEVENS

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.

Frequentieband 433.89 – 433.95 MHz / maximaal zendvermogen 8dbm  
3V DC 2xAAA

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne keverje a régi és új elemeket. Ne keverje az alkáli, a standard (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket. Ne mérítse vízbe.

### ⚠ FIGYELEM

Egyes esetekben előfordulhat, hogy a távirányítót használat előtt a Star Shower Motion készülékkel szinkronizálni kell!

## A távirányító használatára vonatkozó utasítások:


### BEKAPCSOLÁS:

Csatlakoztassa a Star Shower Motion készüléket az áramhálózatra. A távirányító működéséhez a Star Shower Motion készüléknek mindig bekapcsolt állapotban kell lennie (a billenőkapcsolónak zöld vagy piros-zöld állásban nyomva kell lennie).


Lásd az 1. ábrát

- A billenőkapcsoló zöld állásban a zöld csillagok előállításához
- A billenőkapcsoló piros-zöld állásban a piros-zöld csillagok előállításához

### MOZGATÁS:

1. A mozgó üzemmód be- és kikapcsolása a távirányítón lévő  gomb működtetésével lehetséges.
2. A legjobb eredmény elérése érdekében a távirányítót a Star Shower Motion készüléktől kevesebb, mint kilenc méter távolságban használja.

### A TÁVIRÁNYÍTÓ SZINKRONIZÁLÁSA:

1. Helyezzen be két AAA-elemet (nem tartozék)
2. Csatlakoztassa a Star Shower Motion készüléket az áramhálózatra és kapcsolja be.
3. **Bekapcsolt állapotban húzza ki a Star Shower Motion készüléket, várjon öt másodpercig, majd csatlakoztassa újra.**
4. A távirányító (Be/Ki)  gombját tartsa lenyomva 3 másodpercig, amíg a készülék magától ki nem kapcsol.
5. Ha a készülék e folyamat befejezése után lekapcsol, a szinkronizálás sikeresen befejeződött és a távirányító üzemkész.
6. Ha a szinkronizálás nem működött, kérjük, váltsa le a készüléket 5 másodpercre az áramhálózatról, és ismételje meg a megfelelő műveleteket.

**Tipp:** ha a készüléket a távirányító használatával kapcsolja ki, az automatikus fényérzékelő nem kapcsolja vissza automatikusan. A távirányító be/kikapcsoló gombját újból meg kell nyomni az automatikus érzékelő újraaktiválásához.

**MEGJEGYZÉS:** Az Ön Star Shower Motion készüléke fényérzékelővel van felszerelve, és távirányítással is CSAK sötéttségben lehet be- ill. kikapcsolni.

**Garancia:** A termékre feltétel nélküli, 2 éves garancia érvényes előállítási- és anyaghibák esetében. Ez a garancia nincs kihatással törvényes jogaira.

Származási hely: Kína



### KÖRNYEZETVÉDELMI UTASÍTÁS

A terméket élettartama végén ne ártalmatlanítsa a normál háztartási hulladékkal együtt. Vigye el az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítását célzó gyűjtőhelyre. Utóbbi ez a szimbólum jelzi a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson. Tájékozódjon a kereskedője vagy a helyi hatóság által üzemeltetett gyűjtőhelyekről. A régi készülékek újrahasználatra és újrahasznosításra fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez.



### MŰSZAKI ADATOK

Ez a termék megfelel az európai irányelveknek.

Frekvenciasáv 433.89 – 433.95 MHz / Maximális adóteljesítmény 8dbm  
3V DC 2xAAA

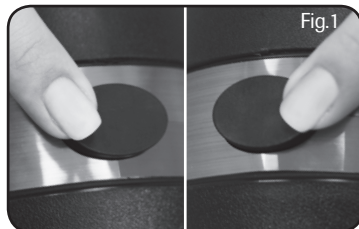


Fig.1



Fig.1



Fig.2

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nekombinujte staré baterie s novými. Nekombinujte alkalické, standardní (uhlíko-zinkové) a akumulátorové dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie. Chraňte před ponořením do vody.

## ⚠ POZOR

**V ojedinělých případech se může stát, že je nutno dálkové ovládání před použitím tar Shower Motion synchronizovat!**

# Instrukce k používání dálkového ovládání:

## ZAPNUTÍ:

Připojte Star Shower Motion k elektrické síti.

**Aby dálkové ovládání fungovalo, musí být Star Shower Motion vždy zapnutý (kolébkový přepínač musí být stisknutý do zelené nebo červeno-zelené polohy). Viz obr. 1**

- Kolébkový přepínač na zelené pro zelené hvězdičky
- Kolébkový přepínač na červeno-zelené pro červeno-zelené hvězdičky

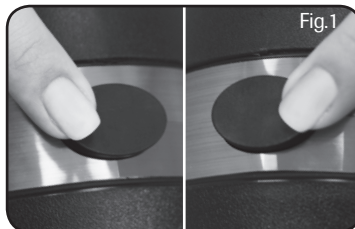




Fig.1

## POHYB:

1. Režim pohybu se zapíná a vypíná stiskem tlačítka  na dálkovém ovládání.
2. Pro dosažení nejlepších výsledků by mělo být dálkové ovládání ve vzdálenosti do devíti metrů od Star Shower Motion

## SYNCHRONIZACE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ:

1. Vložte dvě baterie AAA (nejsou součástí dodávky)
2. Připojte Star Shower Motion k elektrické síti a zapněte
3. **Star Shower Motion v zapnutém stavu odpojte od sítě, vyčkejte pět sekund a opět připojte.**
4. Držte tlačítko (ZAP/VYP)  dálkového ovládání 3 sekundy stisknuté, dokud se přístroj sám nevypne.
5. Když se přístroj po dokončení tohoto postupu vypne, synchronizace se bezpečně dokončí a dálkové ovládání je připraveno k provozu.
6. Pokud synchronizace nefunguje, odpojte přístroj na 5 sekund zcela od elektrické sítě a postupy opakujte.

**Pokyn:** Pokud vypnete jednotku s použitím dálkového ovládání, automatické světelné čidlo nezapne jednotku opět automaticky. Tlačítko on/off na dálkovém ovládání musí být stisknuto ještě jednou pro reaktivaci automatického čidla.

**UPOZORNĚNÍ:** Star Shower Motion je vybaven světelným čidlem a lze jej dálkovým ovladačem zapínat a vypínat **POUZE** po tmě.

**Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

Vyrobeno v Číně



## MILIEUVOORSCHRIFTEN

Werp het product aan het eind van zijn levensduur daarom niet bij het normale huisvuil. Breng het naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking. Informeer naar verzamelpunten die door uw dealer of uw gemeente bedreven worden. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.



## TECHNISCHE GEGEVENS

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.

Frekvenční pásmo 433.89 – 433.95 MHz / Maximální vysílací výkon 8dbm  
3V DC 2xAAA



Fig.1

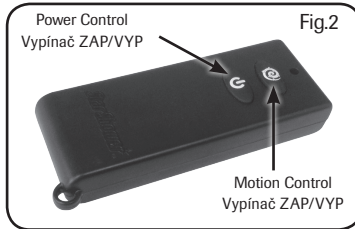


Fig.2



## ⚠ UPOZORNENIE

Nemiešajte staré a nové batérie. Nemiešajte alkalické, štandardné (karbón-zinok), alebo nabíjateľné (nikel-kadmium) batérie. Neponárať do vody.

## ⚠ POZOR

**V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že sa diaľkové ovládanie musí pred použitím synchronizovať s Vaším Star Shower Motion!**

# Pokyny na použitie diaľkového ovládania:


## ZAPNUTIE:

Zapojte Váš Star Shower Motion do elektrickej siete.


**Aby diaľkové ovládanie fungovalo, musí byť Váš Star Shower Motion vždy zapnutý (prepínač musí byť v polohe „zelená“ alebo „červená-zelená“). Vid' obrázok 1**

- Prepínač na „zelená“ pre zelené hviezdy
- Prepínač na „červená-zelená“ pre červeno-zelené hviezdy

## POHYB:

1. Zapnúť/vypnúť mód pohybu stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládaní.
2. Pre najlepšie výsledky používať diaľkové ovládanie do vzdialenosti pod deväť metrov od Star Shower Motion.

## SYNCHRONIZÁCIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA:

1. Vložiť dve batérie AAA (nie sú súčasťou dodávky).
2. Star Shower Motion zapojiť do elektrickej siete a zapnúť.
3. **Star Shower Motion v zapnutom stave vysunúť, päť sekúnd počkať a znova zasunúť.**
4. Tlačidlo zap./vyp.  na diaľkovom ovládaní podržať stlačené po dobu 3 sekúnd, kým sa zariadenie samo vypne.
5. Keď sa zariadenie po ukončení tohto procesu odpojí, je synchronizácia úspešne ukončená a Vaše diaľkové ovládanie pripravené na prevádzku.
6. Ak sa synchronizácia nepodarila, odpojte zariadenie na 5 sekúnd kompletne od elektrickej siete a zopakujte postup.

**V prípade, že zariadenie vypnete pomocou diaľkového ovládača, automatický svetelný senzor zariadenie automaticky opäť nezapne. Na opätovné reaktivovanie automatického senzora je potrebné stlačenie tlačidla on/off.**

**UPOZORNENIE:** Váš Star Shower Motion je vybavený svetelným senzorom a môže byť diaľkovým ovládaním zapnutý resp. vypnutý LEN v tme.

**Záruka:** Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

Vyrobené v Číne



## UPOZORNENIE NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

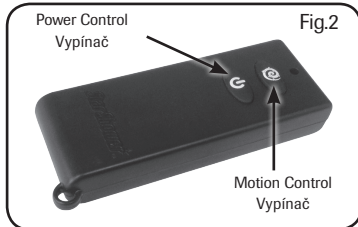
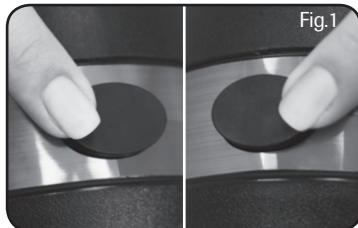
Nevyhadzujte výrobok po ukončení jeho životnosti do komunálneho odpadu. Zaneste ho na zberné miesto na recykliáciu elektrických a elektronických zariadení. Toto je udané symbolom na výrobku, v návode na použitie a na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré sú prevádzkované Vaším obchodníkom alebo miestnymi úradmi. Ďalšie zhodnotenie a recyklácia starých zariadení je dôležitým prínosom k ochrane nášho životného prostredia.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Tento výrobok zodpovedá európskym normám.

Frekvencné pásmo 433.89 - 433.95 MHz / maximálny vysielač výkon 8dbm  
3V DC 2xAAA



### AVERTISMENT

Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi. Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) sau reincărcabile (nichel-cadmium). Nu scufundați în apă.

### ATENȚIE

**În cazuri individuale, este posibil ca telecomanda să trebuiască să fie sincronizată înainte de folosire cu Star Shower Motion!**

## Instrucțiuni pentru utilizarea telecomenzii:

### CONECTARE:


Conectați Star Shower Motion la rețeaua de curent.

**Pentru ca telecomanda să funcționeze, Star Shower Motion trebuie să fie întotdeauna conectat (comutatorul basculant trebuie să fie apăsat în poziție verde sau roșu-verde).**


**A se vedea fig. 1**

- comutatorul basculant pe verde pentru stele verzi
- comutatorul basculant pe roșu-verde pentru stele roșii-verzi

### MOTION:

1. Pornirea / oprirea modului de mișcare prin apăsarea butonului  de pe telecomandă.
2. Pentru rezultate optime, utilizați telecomanda la distanța de sub nouă metri de Star Shower Motion.

### SINCRONIZAREA TELECOMENZII:

1. Introduceți două baterii AAA (nu sunt incluse).
2. Conectați Star Shower Motion în priză și porniți-l.
3. **Scoateți Star Shower Motion din priză în starea conectată, așteptați cinci secunde și reconectați-l în priză.**
4. Apăsăți și țineți apăsat timp de 3 secunde butonul  (pornire/oprire) de pe telecomandă până când aparatul se oprește singur.
5. În cazul în care aparatul se oprește după finalizarea acestui proces, sincronizarea a fost finalizată cu succes și telecomanda este pregătită de funcționare.
6. În cazul în care sincronizarea nu a funcționat, deconectați aparatul de timp de 5 secunde din priză și repetați operațiile.

**Recomandare:** dacă opriți unitatea cu ajutorul telecomenzii, senzorul automat pentru lumină nu va reporni automat unitatea. Va trebui să apăsați butonul on/off (pornit/oprit) de pe telecomandă pentru a reactiva senzorul automat.

**INDICAȚIE:** Star Shower Motion este dotat cu un senzor de lumină și poate fi conectat resp. deconectat și cu telecomanda NUMAI în întuneric.



### INDICAȚII PRIVIND MEDIUL

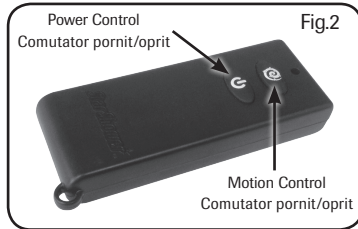
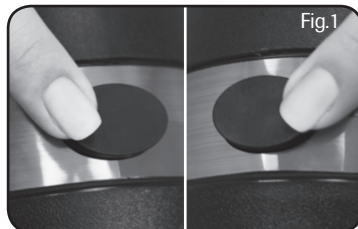
Din acest motiv produsul, la sfârșitul duratei sale de funcționare ,nu va fi debarasat împreună cu gunoii menajer. Predați-l la punctele de colectare în vederea reciclării aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare pe care le administrează distribuitorul sau dumneavoastră locale. Revalorificarea și reciclarea aparatelor uzate este o contribuție importantă la protecția mediului.



### DATE TEHNICE

Acest produs corespunde directivelor europene.

Bandă de frecvență 433.89 – 433.95 MHz / Putere de transmisie maximă 8dbm  
3V DC 2xAAA



**⚠ UWAGA** Nie należy używać w urządzeniu jednocześnie baterii nowych i używanych. Nie należy używać w urządzeniu jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-wynkowych) oraz akumulatorowych (niklowo-kadmowych). Nie zanurzać w wodzie.

**⚠ UWAGA**  
W pojedynczych przypadkach może się zdarzyć, że przed użyciem należy zsynchronizować pilota z systemem Star Shower Motion!

## Instrukcja obsługi pilota:


### WŁĄCZANIE:

Podłączyć system Star Shower Motion do sieci.


**Aby pilot funkcjonował, Star Shower Motion musi być zawsze włączony (włącznik uchylny w pozycji zielonej lub czerwono-zielonej musi być wciśnięty). Patrz rys. 1**

- Włącznik uchylny w pozycji zielonej - zielone gwiazdy
- Włącznik uchylny w pozycji czerwono-zielonej - czerwono-zielone gwiazdy

### RUCH:

1. Włączanie/wyłączanie trybu ruchomych świateł poprzez wciśnięcie przycisku  na pilocie.
2. Najlepsze efekty daje stosowanie pilota w odległości do 9 metrów od Star Shower Motion.

### SYNCHRONIZOWANIE PILOTA:

1. Włożyć dwie baterie AAA (brak w zestawie).
2. Star Shower Motion podłączyć do sieci i włączyć.
3. **Włączony Star Shower Motion odłączyć od sieci, odczekać 5 sekund i ponownie podłączyć do sieci.**
4. Przycisk (WŁ/WYŁ)  na pilocie przytrzymać przez 3 sekundy, aż urządzenie samo się wyłączy.
5. Jeśli po zakończeniu tych czynności urządzenie się wyłączy, oznacza to, że synchronizacja zakończyła się pomyślnie, a Państwa pilot jest gotowy do użyciu.
6. Jeśli synchronizacja się nie powiodła, proszę na 5 sekund całkowicie odłączyć urządzenie od sieci i powtórzyć czynności.

**Podpowieź:** jeśli wyłączysz urządzenie za pomocą pilota, automatyczny czujnik światła nie włączy urządzenia ponownie automatycznie. Przycisk służący do włączenia/wyłączenia pilota należy nacisnąć ponownie, aby ponownie aktywować automatyczny czujnik.

**UWAGA:** Państwa zestaw Star Shower Motion jest wyposażony w czujnik światła i może być włączany lub wyłączany, także za pomocą pilota, **WYŁĄCZNIEM** w ciemności.



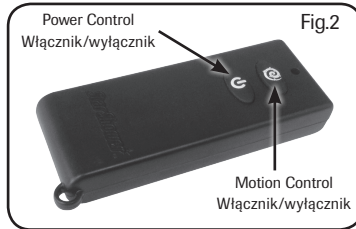
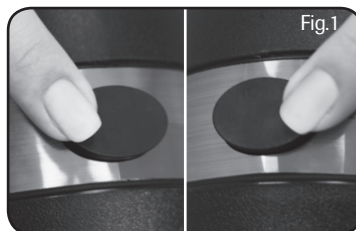
### WSKAZÓWKI EKOLOGICZNE

Zużytego produktu nie usuwać ze zwykłymi odpadami domowymi. Przewieź do miejsca recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Mówi o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi i na opakowaniu. Proszę zasięgnąć informacji o miejscach zbiórki odpadów, prowadzonych przez Państwa sprzedającego lub lokalne władze samorządowe. Przetwarzanie surowców wtórnych i recykling zużytych urządzeń jest ważnym wkładem w ochronę środowiska.



### PARAMETRY TECHNICZNE:

Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.  
Pasma częstotliwości 433.89 – 433.95 MHz / maksymalna moc nadawcza 8dbm  
3V DC 2xAAA



**UYARI**

Eski ve yeni pilleri karışık kullanmayın. Alkali, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilen (nikel-kadmiyum) pilleri karışık kullanmayın. Suyu daldırmayın.

**DİKKAT**

Münferit durumlarda uzaktan kumandanın kullanmaya başlamadan önce Star Shower Motion ile senkronize edilmesi gerekebilir!


## Uzaktan Kumanda kullanma talimatları:

### ÇALIŞTIRMA:


Star Shower Motion'u elektrik şebekesine bağlayın. **Uzaktan kumandanın çalışması için Star Shower Motion daima açık olmalıdır (yeşil veya yeşil-kırmızı konumundaki devirmeli şaltere basılmış olmalıdır). Bkz. şek. 1**

- Yeşil yıldızlar için devirmeli şalter yeşilde
- Kırmızı-yeşil yıldızlar için devirmeli şalter kırmızı-yeşilde

### MOTION:

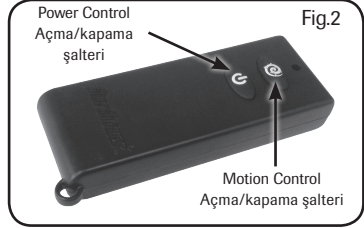
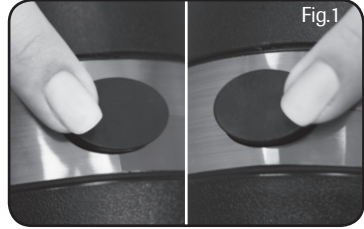
1. Hareket modunu, uzaktan kumandanın  üzerindeki butona basarak açın/kapatın.
2. En iyi sonuçlar için uzaktan kumandayı Star Shower Motion'a dokuz metreden daha kısa bir uzaklıkta tutarak kullanın.

### UZAKTAN KUMANDANIN SENKRONİZASYONU:

1. İki adet AAA pil (teslimata dahil değildir) koyun.
2. Star Shower Motion'u elektrik şebekesine bağlayın ve çalıştırın.
3. **Star Shower Motion'u çalışır vaziyette çıkarın, beş saniye bekleyin ve tekrar takın.**
4. Uzaktan kumandanın düğmesini  (Açma/Kapama), cihaz kendiliğinden kapanana kadar 3 saniye süreyle basılı tutun.
5. Bu işlemin ardından cihaz kapanırsa, senkronizasyon işlemi başarıyla tamamlanmıştır ve cihazınız çalıştırmaya hazır durumdadır.
6. Senkronizasyon işlemi çalışmadysa, cihazı lütfen 5 saniye süreyle komple elektrik şebekesinden ayırın ve işlemleri tekrarlayın.

**İpucu:** Üniteyi uzaktan kumandayı kullanarak kapatırsanız, otomatik ışık sensörü üniteyi otomatik olarak geri açmaz. Otomatik sensörün yeniden etkinleştirilebilmesi için uzaktan kumanda açma/kapama düğmesine yeniden basılması gerekir.

**UYARI:** Star Shower Motion'unuz bir ışık sensörüne sahiptir ve uzaktan kumanda ile SADECE karanlıkta açılıp kapatılabilir.



### ÇEVRE BİLGİSİ

Ürünü kullanım ömrünün sonunda normal ev çöprü ile birlikte tasfiye etmeyin. Ürünü daima elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesine yönelik toplama noktasına götürün. Bu ürün üzerindeki, kullanım kılavuzundaki ve ambalaj üzerindeki bu sembol ile belirtilir. Satıcınız ya da yerel makamlar tarafından işletilen toplama noktaları hakkında bilgi alın. Eski cihazların tekrar değerlendirilmesi ve geri dönüştürülmesi çevre için önemli bir katkıdır.



### TEKNİK VERİLER

Bu ürün Avrupa yönetmeliklerine uygundur.

Frekans bandı 433.89 - 433.95 MHz / maksimum verici gücü 8dbm  
3V DC 2xAAA